

Изменение 7

Лиана Рида, Пабло Еченике, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Неоклис Силикиотис, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

**Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)***Предложение за резолюция**Изменение*

Аа. като има предвид, че в период на дълбока икономическа криза и увеличаване на различията в ЕС е необходимо да се увеличи бюджетът на Общността, за да се гарантира подходящо равнище на ресурсите в бюджета за следващата година, със специален акцент върху програмите и проектите, насочени към насърчаване на растежа и достойните условия на труд, изкореняване на бедността и инвестиране в интелигентно, устойчиво и екологосъобразно развитие; подчертава, че средствата за това увеличение следва да произтичат от увеличение на вноските на държавите членки с най-висок БНП и най-висок доход на глава от населението, като се промени прилаганата понастоящем пристрастна и несправедлива система от алгоритми за вноските; отново заявява, че е изключително важно да се увеличи подкрепата за държавите членки, и особено за тези от тях, които вече са изправени пред икономическа рецесия, за инвестиции в инфраструктура, социални

*структури, научни изследвания,
иновации и развойна дейност;*

Or. en

Изменение 8

Лиана Рида, Пабло Еченике, Мариза Матиаш, Мартина Михелс, Пабло Иглесиас, Юнус Омаржи, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Маззи, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция**Параграф 1 а (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

1а. счита, че е необходим план за значителни публични инвестиции и настоява, че текущите политики на ЕС трябва да бъдат преустановени, за да се намери адекватно решение на проблемите, свързани с устойчивия икономически растеж, безработицата, бедността, социалното изключване и неравенството (на доходите); подчертава, че е необходима нова стратегия за определянето на нов път за Европа, път на пълна заетост, достойни условия на труд, заплати, осигуряващи достойни условия на живот, социално и икономическо сближаване и социална защита за всички, който да гарантира възможно най-високи жизненни стандарти – път, който обръща внимание на потребностите на всички държавни членки в областта на развитието, и по-специално на най-слабо развитите държавни членки, и който насърчава действителното сближаване, като допринася за намаляване на разликите в развитието между

*държавите членки и на
съществуващите икономически,
социални и регионални неравенства;*

Or. en

6.3.2015

A8-0027/9

Изменение 9

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Пабло Еченике, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Неоклис Силикиотис, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 1 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

1б. осъжда категорично бюджетните съкращения в областта на науката и иновациите, и по-специално съкращаването на 2,7 милиарда евро от програма „Хоризонт 2020“;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/10

Изменение 10

Лиана Рида, Пабло Еченике, Юнус Омаржи, Рина Роня Кари, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Мартина Михелс, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Денис де Йонг, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 1 в (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

1в. подчертава, че безработицата е най-неотложният въпрос за Европейския съюз; счита, че за да се даде нов тласък на икономиките на държавите членки и за да се създадат нови работни места, е необходимо да се прекрати изпълнението на политиките на строги ограничения на ЕС, за да се даде възможност на държавите членки да прилагат варианти на политиката, които съответстват в по-голяма степен на тяхното специфично положение; счита следователно, че създаването на работни места с достойни условия на труд и устойчивият икономически растеж следва да бъдат основната цел на бюджета на ЕС;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/11

Изменение 11

Рина Роня Кари, Денис де Йонг, Лидия Сенра Родригес, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

A8-0027/2015

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

Предложение за резолюция

Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

2а. счита, че очевидната последица от по-ниския бюджет на ЕС би била по-малко ЕС, а не повече Съюз за по-малко пари;

Or. en

Изменение 12

Лиана Рида, Пабло Еченике, Юнус Омаржи, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Люк „Минг“ Фланаган,

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция**Параграф 3***Предложение за резолюция*

3. подчертава, че европейските структурни и инвестиционни фондове съставляват най-големият дял от разходите **за инвестиции** в бюджета на ЕС и че те са от основно значение за създаването на работни места, насърчаването на растежа и **повишаването** на **конкурентоспособността** и иновациите; подчертава факта, че политиката на сближаване на ЕС изигра важна роля за подкрепата на публичните инвестиции в жизненоважни области на икономиката и постигна осезаеми резултати на местно равнище, което може да помогне на държавите членки и на регионите да преодолеят настоящата криза **и да постигнат целите на стратегията „Европа 2020“**; призовава Комисията и държавите членки да положат всички възможни усилия за **гарантиране на** бързото приемане на останалите оперативни програми през следващите месеци, за да се гарантира, че през 2016 г. ще се достигне оптимален ритъм на изпълнение;

Изменение

3. подчертава, че европейските структурни и инвестиционни фондове съставляват най-големият дял от разходите в бюджета на ЕС и че те са от основно значение за създаването на работни места, насърчаването на растежа и **задълбочаването на сближаването, интеграцията** и иновациите; подчертава факта, че политиката на сближаване на ЕС изигра важна роля за подкрепата на публичните инвестиции в жизненоважни области на икономиката и постигна осезаеми резултати на местно равнище, което може да помогне на държавите членки и на регионите да преодолеят настоящата криза, **като за тази цел се увеличат бюджетните кредити за Кохезионния фонд и структурните фондове, и по-специално за ЕСФ и програми като „Прогрес“, обръщайки специално внимание на заетостта с гарантирани права, на равните права и възможности, както и на борбата за изкореняване на бедността;** **подчертава, че на държавите членки трябва да се предоставят**

инструменти за подпомагане на техните граждани за намирането на изход от кризата; подчертава в тази връзка специалната необходимост от инвестиции в някои области като образованието и мобилността, научните изследвания и иновациите, както и микропредприятията, малките и средните предприятия, за да се стимулира създаването на заетост, и по-специално на младежка заетост; призовава Комисията и държавите членки да положат всички възможни усилия за бързото приемане на останалите оперативни програми през следващите месеци, за да се гарантира, че през 2016 г. ще се достигне оптимален ритъм на изпълнение;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/13

Изменение 13

Лиа Ни Рида, Пабло Еченике, Юнус Омаржи, Рина Роня Кари, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Мартина Михелс, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Мази, Жуан Ферейра, Мигел Виешаш, Инеш Крищина Зубер, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

A8-0027/2015

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

Предложение за резолюция

Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

За. признава, че социалните услуги и плащания са подложени на натиск във всички държави членки; подчертава, че политическите решения на равнището на ЕС не следва да имат отрицателни последици по отношение на наличието и качеството на социалните услуги и плащания в държавите членки, нито върху способността на държавите членки да ги финансират; призовава следователно Комисията да представи проектобюджет, който укрепва способността на държавите членки да защитават своите системи за социални услуги;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/14

Изменение 14

Денис де Йонг, Лиа Ни Рида, Палома Лопес Бермехо
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

Зб. припомня, че регионалните и структурните фондове и Кохезионният фонд са създадени, за да се намалят различията в равнищата на икономическо развитие на регионите в ЕС; отбелязва със загриженост, че голяма част от тези средства се изплащат на по-богатите държави членки; счита, че това е неефективно използване на фондовете и че тези средства следва да бъдат предназначени за държавите членки, които действително се нуждаят от тях;

Or. en

Изменение 15

Лиана Рида, Пабло Еченике, Юнус Омаржи, Пабло Иглесиас, Мариза Матиаш, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Денис де Йонг, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

**Предложение за резолюция
Параграф 5***Предложение за резолюция*

5. подчертава **значимостта на** трансграничната мобилност **като средство**, благодарение на което Европа ще може да се възползва от разнообразието от умения на хората, като същевременно се разширяват възможностите за обучение и работа за всички поколения; счита, че **емблематични и успешни програми за мобилност** като „Еразъм+“ са от полза както за отделния човек, така и за икономиката, и поради това следва да бъдат използвани пълноценно; **припомня в този контекст, че социалните аспекти на мобилността трябва винаги да бъдат вземани предвид и че мобилността е само едно от възможните средства за борба с безработицата и не следва да бъде крайна мярка;**

Изменение

5. подчертава факта, **че** трансграничната мобилност **не е решение за високата безработица, и настоява, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя инициативите на държавите членки за създаване на нови работни места, и по-специално инициативите за стимулиране на инвестициите и насърчаване на създаването на работни места в регионите с висока безработица; подчертава ролята на ученето и обучението през целия живот,** благодарение **които** Европа ще може да се възползва от разнообразието от умения на хората, като същевременно се разширяват възможностите за обучение и работа за всички поколения; счита, че успешни програми като „Еразъм+“ са от полза както за отделния човек, така и за икономиката, и поради това следва да бъдат използвани пълноценно;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/16

Изменение 16

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Рина Роня Кари, Мариза Матиаш, Мартина Михелс, Юнус Омаржи, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Пабло Еченике, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Денис де Йонг, Пабло Иглесиас, Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

A8-0027/2015

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

Предложение за резолюция

Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

5а. изтъква факта, че политиката на ЕС на строги икономии създаде натиск за намаляване на реалните възнаграждения в държавите членки и че това ще доведе до удължаване на икономическата и социалната криза; счита, че бюджетът следва да се използва в подкрепа на усилията за увеличаване на реалните възнаграждения и за борба срещу социалния дъмпинг в държавите членки;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/17

Изменение 17

Денис де Йонг, Рина Роня Кари, Лиа Ни Рида, Малин Бьорк, Фабио Де Маззи, Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Пабло Еченике, Таня Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Мариза Матиаш, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

ба. счита, че е изключително недемократично Комисията да придобива все по-големи правомощия за контрол върху националните бюджети;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/18

Изменение 18

**Денис де Йонг, Рина Роня Кари, Мартина Михелс, Лиане Ририада, Малин Бьорк,
Люк „Минг“ Фланаган**
от името на групата GUE/NGL

Доклад

A8-0027/2015

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

Предложение за резолюция

Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

6б. счита, че по-доброто изпълнение на бюджета на ЕС би довело до освобождаването на значителни ресурси; отбелязва, че Европейската сметна палата посочва по-конкретно, че системите за одит на държавите членки функционират само частично; счита, че липсата на ефективни и ефикасни системи за контрол на национално равнище има отрицателни последици за бюджета на ЕС;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/19

Изменение 19

Мигел Виегаш, Жуан Ферейра, Инеш Крищина Зубер, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Денис де Йонг, Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Рина Роня Кари
от името на групата GUE/NGL

Доклад

A8-0027/2015

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция

Изменение

8. приветства като първа стъпка представения от Комисията план за инвестиции, който може да създаде възможности за мобилизирането на 315 милиарда евро за инвестиции в инфраструктура, образование и научни изследвания, а също така в МСП и дружества със средна пазарна капитализация с цел преодоляване на недостига на публични и частни инвестиции, породен от икономическата и финансовата криза; отбелязва, че бюджетът на ЕС се очаква да осигури гръбнака на този план за инвестиции чрез предоставянето на гаранционен фонд от 8 милиарда евро в бюджетни кредити за поети задължения и плащания за провизирането на Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ); счита, че средствата, които се предоставят от бюджета на ЕС, следва да постигат значителна възвръщаемост чрез по-голям ефект на лоста; потвърждава своята решимост да разгледа най-внимателно по какъв начин са отразени в бюджета на ЕС финансовите задължения на ЕС към

заличава се

AM\1053199BG.doc

PE552.211v01-00

***ЕИБ във връзка със създаването на
ЕФСИ;***

Or. en

Изменение 20

Лиа Ни Рида, Фабио Де Мази, Мариза Матиаш, Мартина Михелс, Курцио Малтезе, Палома Лопес Бермехо, Пабло Еченике, Таня Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Лидия Сенра Родригес, Пабло Иглесиас, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

**Предложение за резолюция
Параграф 8**

Предложение за резолюция

8. приветства като първа стъпка представения от Комисията план за инвестиции, **който може да създаде възможности за мобилизирането на 315 милиарда евро за инвестиции в инфраструктура, образование и научни изследвания, а също така в МСП и дружества със средна пазарна капитализация с цел преодоляване на** недостига на публични и частни инвестиции, породен от икономическата и финансовата криза; **отбелязва, че** бюджетът на ЕС се очаква да осигури гръбнака на този план за инвестиции чрез предоставянето на гаранционен фонд от 8 милиарда евро в бюджетни кредити за поети задължения и плащания за провизирането на Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ); **счита, че средствата, които се предоставят от бюджета на ЕС, следва да постигат значителна възвръщаемост чрез по-голям ефект на лоста; потвърждава своята решимост да разгледа най-внимателно по какъв начин са отразени в бюджета на ЕС финансовите задължения на ЕС към**

Изменение

8. отбелязва представения от Комисията план за инвестиции, **като първа стъпка към признаване на недостига на инвестиции в ЕС като проблем; изразява съжаление, че настоящата сума на публичните средства, предимно под формата на публични гаранции, е прекалено малка, за да осигури действителен стимул за европейската икономика и за да преодолее** недостига на публични и частни инвестиции, породен от **политиките на строги икономии, въведени вследствие на** икономическата и финансовата криза; **отбелязва, че дори целта от общ обем в размер на 315 милиарда евро за инвестиции за период от три години е стимул от под 1% от годишния БВП на ЕС; припомня, че бюджетната гаранция на ЕС представлява под 1% от бюджета на ЕС за следващите пет години, а сам по себе си бюджетът остава под 1% от БВП на ЕС; отбелязва, че** бюджетът на ЕС се очаква да осигури гръбнака на този план за инвестиции чрез предоставянето на гаранционен фонд от 8 милиарда евро в

ЕИБ във връзка със създаването на ЕФСИ;

бюджетни кредити за поети задължения и плащания за провизирането на Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ); ***настоятелно призовава Комисията и Съвета да осигурят алтернативни източници за посочените задължения, без да се изчерпват средствата, предоставени за „Хоризонт 2020“ и Механизма за свързване на Европа, и в частност действията по програма „Мари Кюри“, Европейския институт за иновации и технологии, Партньорството за съвместна помощ и общностите на знание и иновации (ОЗИ);***

Or. en

6.3.2015

A8-0027/21

Изменение 21

Мигел Виегаш, Жуан Ферейра, Инеш Крищина Зубер, Фабио Де Мазе, Лиа Ни Рида, Мариза Матиаш, Курцио Малтезе, Палома Лопес Бермехо, Пабло Еченике, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Люк „Минг“ Фланаган, Костас Хрисогонос, Стелиос Кулоглу, Костадинка Кунева, Димитриос Пападимулис, София Сакорафа
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

8а. подчертава необходимостта от последователна европейска инвестиционна стратегия под формата на „инвестиционна програма на ЕС за устойчиво развитие и заетост“, която да разполага с поне 2% от БВП на ЕС годишно за период от десет години и която следва да има допълващ характер по отношение на сходни усилия за публични инвестиции на държавите членки; отбелязва, че инвестиционната програма частично ще се самофинансира чрез по-висок БВП и по-високи данъчни приходи; призовава Комисията и Съвета да включат необходимите допълнителни финансови средства в своето предложение за бюджета за 2016 г.;

Or. en

Изменение 22

Лиана Рида, Фабио Де Маззи, Мариза Матиаш, Мартина Михелс, Курцио Малтезе, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Палома Лопес Бермехо, Пабло Еченике, Таня Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция

9. подчертава допълнителния и допълващ характер на предлагания план за инвестиции и на бюджета на ЕС и тяхното общо задължение да дадат тласък на икономиката и да стимулират създаването на работни места; подчертава, че бюджетът на ЕС сам по себе си е основен инвестиционен инструмент *с характерна* роля и мисия, чрез който се постигат осезаеми резултати с ясна европейска добавена стойност; изразява убеждението, че е необходимо да се положат всички възможни усилия с цел пораждање на взаимодействия не само между *плана* за инвестиции и бюджета на ЕС, но и с националните бюджети, с цел преодоляване на недостига на инвестиции, гарантиране на конвергенция и стабилност в ЕС и постигане на максимално въздействие на публичните разходи върху реалната икономика; подчертава освен това, че е важно да се премахнат съществуващите пречки за инвестициите, особено по отношение на яснотата и предвидимостта на регулаторната

Изменение

9. изразява дълбоко съжаление, че ЕФСИ не са истински план за публично финансиране за Европа; подчертава необходимостта от разработването на „инвестиционна програма на ЕС за устойчиво развитие и заетост“, която да гарантира създаването на нови работни места и да обезпечи прехода към устойчива икономика; призовава за адекватна подкрепа за МСП, микропредприятията и социалните предприятия; настоятелно призовава държавите членки и Комисията да разширят използването на облигациите на ЕИБ и наличните инструменти като Европейския инвестиционен фонд в подкрепа на стратегия за възстановяване, ръководена от публичния сектор; подчертава, че бюджетът на ЕС сам по себе си е основен инвестиционен инструмент *със специфична* роля и мисия, чрез който се постигат осезаеми резултати с ясна европейска добавена стойност; изразява убеждението, че е необходимо да се положат всички

рамка;

възможни усилия с цел **гарантиране на демократичен контрол и отговорност на инвестиционните политики на ЕС**, пораждане на взаимодействия не само между **подобен план** за инвестиции и бюджета на ЕС, но и с националните бюджети, с цел преодоляване на недостига на инвестиции, гарантиране на конвергенция и стабилност в ЕС и постигане на максимално въздействие на публичните разходи върху реалната икономика, **като се отдава приоритет на инвестициите за намаляване на разликите в степента на икономическо развитие на регионите и на държавите членки в ЕС**;

подчертава освен това, че е важно да се премахнат съществуващите пречки за инвестициите, особено по отношение на яснотата и предвидимостта на регулаторната рамка;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/23

Изменение 23

Лиа Ни Рида, Пабло Еченике, Рина Роня Кари, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Мазе, Палома Лопес Бермехо, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Денис де Йонг, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

10а. изтъква факта, че бюджетният преход от разходи за военни действия и сигурност към външна политика, ориентирана към невоенни действия и развитие, е необходим с цел намаляване на дългосрочните военни разходи; изразява отново своята позиция, че средствата по функция 4 трябва да бъдат използвани за мирна и гражданска външна политика, която гарантира, че Европейският съюз е неизползващ насилие фактор в света; призовава Комисията да даде приоритет на ролята на посредник на Съюза, който се стреми към чисто граждански и мирни решения на конфликтите, като същевременно гарантира, че ангажиментите на Съюза за изкореняване на бедността, устойчиво развитие, ЦХР, контрол върху въоръженията и във връзка с Договора за неразпространение на ядреното оръжие и ядреното разоръжаване се спазват;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/24

Изменение 24

Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Жуан Ферейра, Мариза Матиаш, Лиа Ни Рида, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 10 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

10б. отхвърля използването на бюджета на Общността за финансиране на милитаристичен и нео-либерален ЕС; защитава необходимостта от алтернативна програма, която да подпомага устойчивото развитие, засиленото, екологосъобразно вътрешно търсене, основаващо се на прогресивно нарастващи трудови възнаграждения, пълната заетост, придружена от права, социалното благоденствие, действията за премахване на бедността и социалната изолация, както и подобреното социално и икономическо сближаване;

Or. en

Изменение 25

Лиана Рида, Пабло Еченике, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Пабло Иглесиас, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Маззи, Палома Лопес Бермехо, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция

11. отбелязва със загриженост, че Европа, въпреки че е едно от най-безопасните места в света, е изправена пред нови видове заплахи за вътрешната си сигурност, които изискват **да се гарантира по-тясно полицейско и съдебно сътрудничество и координация, да се разработят** мерки за по-добра интеграция и задълбочено социално сближаване и същевременно **да се насърчават** стабилността и мирът в зони на конфликт; **подчертава, че общите усилия за управление на миграционните потоци са на пресечната точка на вътрешната и външната солидарност; припомня своята подкрепа за подсилването на средствата на ЕС и за развитието на култура на споделяне на тежестта между държавите членки, що се отнася до въпросите в областта на убежището и миграцията, за да се гарантират сигурни и добре охранявани външни граници, при зачитане на основните ценности на ЕС, с особен акцент върху действията в района на Средиземно море и по югоизточната граница на**

Изменение

11. отбелязва със загриженост, че Европа, въпреки че е едно от най-безопасните места в света, е изправена пред нови видове заплахи за вътрешната си сигурност, които изискват **промяна в настоящите политики чрез разработването на** мерки за по-добра интеграция и задълбочено социално сближаване и **гарантиране на по-тясно съдебно сътрудничество и координация, като** същевременно се насърчават стабилността и мирът в зони на конфликт; **припомня, че настоящата тенденция на милитаризиране на граничния контрол е неефективна и скъпа, а също така и в нарушение на основните права, в т.ч. правото да се търси убежище;** приканва Комисията да предложи целево укрепване на съответните програми и инструменти, благодарение на което ще се покаже, че ЕС се ангажира да търси решение на тези **предизвикателства;**

ЕС; приканва Комисията да предложи целево укрепване на съответните програми и инструменти, благодарение на което ще се покаже, че ЕС се ангажира да търси решение на тези *въпроси*;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/26

Изменение 26

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Пабло Еченике, Тания Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Денис де Йонг, Пабло Иглесиас, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 15 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

15а. подчертава, че бюджетът на Общността следва да се използва, за да се даде приоритет на политиките на реална конвергенция, основаващи се на социалния напредък и на запазването и насърчаването на потенциала на всяка държава, създаването на работни места, устойчивото използване на природните ресурси и опазването на околната среда, с цел истинско икономическо и социално сближаване; отхвърля Договора за фискална стабилност, пакета за икономическо управление и Пакта „Евро плюс“, които са основани и продължават прилагането на допълнителни мерки за ограничаване на разходите, предприемани както на равнище ЕС, така и на национално равнище, и които ще задълбочат текущата икономическа и социална криза, особено в държавите в по-затруднено икономическо и социално положение;

Or. en

Изменение 27

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Курцио Малтезе, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Фабио Де Мази, Палома Лопес Бермехо, Лидия Сенра Родригес, Пабло Еченике, Таня Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Денис де Йонг, Пабло Иглесиас, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган, Мариза Матиаш
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

**Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

16а. счита, че е необходим разрив с текущите политики на ЕС, ако действително се цели намирането на решение на проблемите, свързани с устойчивия икономически растеж, безработицата, бедността, социалното изключване и неравенството (на доходите); подчертава, че е необходима нова стратегия за определянето на нов път за Европа, път на пълна заетост, достойни работни места, заплати, осигуряващи достойни условия на живот, социално и икономическо сближаване и социална защита за всички, като се гарантират възможно най-високи жизнени стандарти, както и път, който обръща внимание на потребностите на всички държави членки в областта на развитието, и по-специално на най-слабо развитите държави членки, и който насърчава действителното сближаване, като по този начин допринася за намаляване на разликите в развитието между държавите членки и на

*съществуващите икономически,
социални и регионални неравенства;*

Or. en

6.3.2015

A8-0027/28

Изменение 28

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 16 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

16б. подкрепя създаването на програма в подкрепа на държавите, продължаването на чието членство в еврозоната е доказано неустойчиво, която да осигури адекватна компенсация за щетите, свързани с едно договорено напускане на еврозоната;

Or. en

6.3.2015

A8-0027/29

Изменение 29

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Лиа Ни Риада, Палома Лопес Бермехо

от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 16 в (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

*16в. призовава за изготвянето на
планове за извънредни ситуации в
подкрепа на икономиките на
държавите, в които беше
осъществена интервенция на
Тройката, като се предоставят
финансови средства и се предвидят
необходимите изключения за
функционирането на единния пазар и
общите политики;*

Or. en

6.3.2015

A8-0027/30

Изменение 30

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Лиан Рида, Юнус Омаржи, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, София Сакорафа, Костас Хрисогонос, Малин Бьорк, Фабио Де Маззи, Пабло Еченике, Таня Гонсалес Пеняс, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Курцио Малтезе, Палома Лопес Бермехо, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Люк „Минг“ Фланаган
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Жузе Мануел Фернандеш

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция

Параграф 16 г (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

16г. призовава Комисията да даде същински приоритет на борбата с бедността, като предложи конкретни действия във връзка с намаляването на бедността и начини, по които бюджетът на ЕС би могъл да допълни мерките на национално равнище, в допълнение към милионите евро, разпределени за популяризиране на тази политика;

Or. en

Изменение 31

Жуан Ферейра, Мигел Виегаш, Инеш Крищина Зубер, Мартина Михелс, Мариза Матиаш, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Фабио Де Маззи, Лидия Сенра Родригес, Пабло Еченике, Тая Гонсалес Пеняс, Люк „Минг“ Фланаган, Курцио Малтезе, Палома Лопес Бермехо, Лола Санчес Калдентей, Пабло Иглесиас, Неоклис Силикиотис, Такис Хаджигеоргиу, Костас Хрисогонос, София Сакорафа
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Жузе Мануел Фернандеш**

Насоки за бюджета за 2016 г. - Раздел III
2015/2008 (BUD)

A8-0027/2015

Предложение за резолюция**Параграф 17 а (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

17а. Призовава настоящата стратегия „Европа 2020“ да бъде заменена от „Европейска стратегия за солидарност и устойчиво развитие“, основана на нов набор от икономически и социални политики и политики в областта на околната среда, които насърчават инвестициите в посочените по-долу области:

(i) качество на труда във всички негови аспекти (трудова възнаграждения, стабилност, условия на труд и обучение) и повишаване на квалификацията с цел да се осигури добре обучена и висококвалифицирана работна сила,

(ii) основна и подпомагаща промишлеността инфраструктура, обществени услуги с цел подобряване на тяхното качество,

(iv) силна кохезионна политика с цел насърчаване на социалното и икономическото сближаване,

(v) опазване на околната среда и на природните ресурси,

(vi) усъвършенстване на трудовите, социалните и свързаните с околната среда и безопасността стандарти с цел да се постигне хармонизация за съответствие с възможно най-високите стандарти,

(vii) социалната икономика,

(viii) социална закрила с цел изкореняване на бедността и борба срещу социалното изключване,

(ix) (публични) научни изследвания и иновации с цел гарантиране на полза за всички,

(x) насърчаване на културата и гражданското участие,

(xi) постепенна „дематериализация“ на икономиката;

Or. en